SENCOR®

SCG 4000BK

PL

BEZPRZEWODOWY MŁYNEK DO KAWY

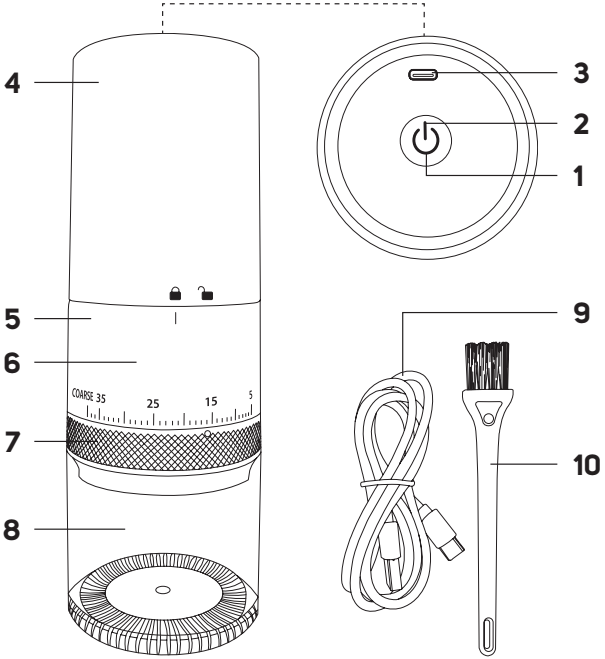
Tłumaczenie oryginalnej instrukcji

SENCOR®

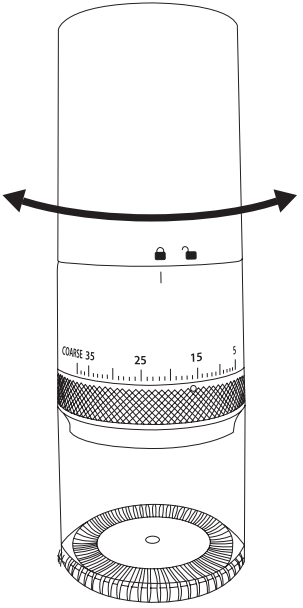
SCG 4000BK



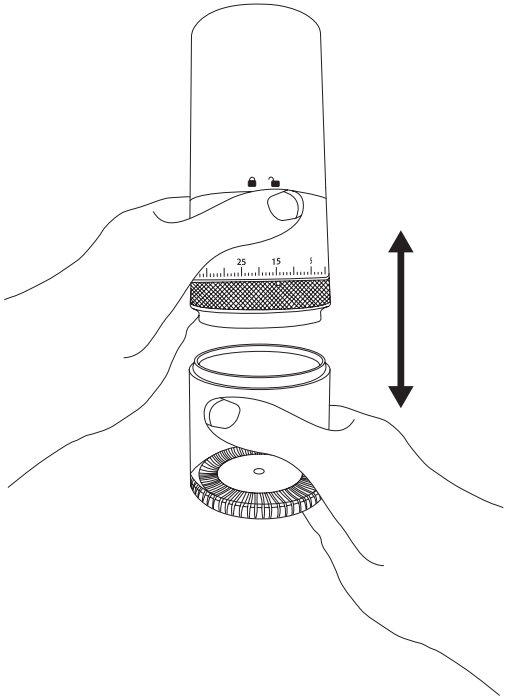
A



B



C



PL Bezprzewodowy młynek do kawy
Instrukcja obsługi

ISTOTNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

UWAŻNIE PRZECZYTAJ I ZACHOWAJ DO PÓŹNIEJSZEGO UŻYTKU.

- Z niniejszego urządzenia nie mogą korzystać dzieci. Urządzenie i jego kabel zasilający przechowuj poza zasięgiem dzieci.
- Z urządzenia mogą korzystać osoby o obniżonych zdolnościach fizycznych, percepcyjnych i intelektualnych lub niewielkim doświadczeniu i wiedzy, o ile jest nad nimi sprawowany nadzór lub zostały poinstruowane w zakresie korzystania z urządzenia w bezpieczny sposób i zdają sobie sprawę z ewentualnego niebezpieczeństwa.
- Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.
- W przypadku uszkodzenia kabla do ładowania, jego wymianę należy zlecić wykwalifikowanemu serwisowi, aby zapobiec niebezpiecznym sytuacjom. Zabrania się używania urządzenia z uszkodzonym kablem sieciowym.



Ostrzeżenie:
Niewłaściwa obsługa może prowadzić do obrażeń.

- Zachowaj szczególną ostrożność podczas obsługi żaren. Żarna są ostre i mogą spowodować poważne obrażenia.
- Pojemnik na kawę ziarnistą przetrzyj lekko wilgotną gąbką. Należy postępować zgodnie z instrukcjami dotyczącymi czyszczenia zawartymi w niniejszej instrukcji.
- Urządzenie każdorazowo należy wyłączyć, gdy pozostawiasz je bez nadzoru oraz przed montażem, demontażem lub czyszczeniem.
- Przed opróżnieniem zasobnika upewnij się, czy urządzenie jest wyłączone i nie jest podłączone do ładowania.
- Niniejsze urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego. Urządzenie służy także do osobistego użytku niekomercyjnego w miejscach takich jak:
  - aneksy kuchenne przeznaczone dla personelu w sklepach, biurach i innych miejscach pracy;
  - pokoje hotelowe lub motelowe i inne pomieszczenia mieszkalne;
  - gospodarstwa rolne;
  - obiekty zapewniające nocleg ze śniadaniem.
- Przechowuj opakowania (torby plastikowe, styropian itp.) poza zasięgiem dzieci.
- Urządzenie służy do mielenia kawy ziarnistej. Nie należy używać go do innych celów.
- Zabrania się używania urządzenia do celów komercyjnych, w środowisku przemysłowym lub na zewnątrz. Nie stawiaj urządzenia na lub w pobliżu kuchenki elektrycznej lub gazowej, na

krawędzi stołu, parapetach okiennych, zlewozmywaku lub na niestabilnych powierzchniach. Urządzenie należy umieścić wyłącznie na równej, suchej i stabilnej powierzchni.

- Przed podłączeniem urządzenia do gniazdka elektrycznego upewnij się, że napięcie nominalne podane na tabliczce znamionowej jest zgodne z napięciem elektrycznym w gniazdku.
- Nie przepełniaj ani nie napełniaj pojemnika na ziarna mieloną lub rozpuszczalną kawą, ziarnami karmelizowanymi lub w inny sposób poddanymi specjalnej obróbce, ziarnami kakao lub innymi surowcami lub przedmiotami. Mogłoby dojść do uszkodzenia urządzenia.
- Nie używaj tego urządzenia do kruszenia lodu, orzechów lub innych składników.
- Przed uruchomieniem urządzenia upewnij się, że jest prawidłowo zmontowane.
- Przed napełnieniem zasobnika ziarnami kawy upewnij się, że nie ma w nim żadnych obcych przedmiotów.
- Nie manipuluj urządzeniem ani nie potrząsaj nim, gdy jest uruchomione.
- Nie należy przepełniać zasobnika na kawę ziarnistą.
- Nie używaj urządzenia w trybie ciągłym przez dłużej niż 3 minuty. Przed kolejnym uruchomieniem urządzenia pozostaw je do wystygnięcia na co najmniej 10 minut. W innym wypadku istnieje ryzyko przegrzania, a następnie uszkodzenia.
- Urządzenie jest wyposażone w ochronę przed przegrzaniem. Jeśli silnik się przegrzeje, działanie urządzenia zostanie zatrzymane. W takim przypadku należy pozostawić urządzenie do ostygnięcia.
- Nie dotykaj urządzenia mokrymi rękami.
- Utrzymuj urządzenie w czystości. Podczas czyszczenia należy postępować zgodnie z instrukcjami zawartymi w rozdziale Czyszczenie i konserwacja.
- Trzymaj urządzenie z dala od materiałów palnych, wybuchowych lub chemicznych. Nie używaj go w wilgotnym środowisku.
- Nie kładź żadnych przedmiotów na górnej części urządzenia.
- Aby uniknąć ryzyka porażenia prądem, nie należy zanurzać modułu silnika ani kabla zasilającego w wodzie lub innej cieczy.
- Nie kładź na kablu sieciowym ciężkich przedmiotów. Zadbaj o to, aby kabel sieciowy nie zwisał poza krawędź stołu, aby nie dotykał gorącej powierzchni ani by nie doszło do kontaktu styków z wodą ani wilgocią.
- Nie używaj urządzenia, jeśli nie działa ono prawidłowo lub wykazuje oznaki uszkodzenia.
- Aby uniknąć niebezpiecznych sytuacji, nie naprawiaj ani nie modyfikuj urządzenia samodzielnie. Wszelkie naprawy należy powierzyć autoryzowanemu serwisowi. Ingerencja w urządzenie może spowodować utratę rękojmi i gwarancji.

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa podczas ładowania urządzenia

- Do ładowania urządzenia użyj załączonego kabla. Do ładowania można użyć również inny kabel z odpowiednią końcówką USB-C.
- Przed podłączeniem kabla do źródła ładowania (zasilacza USB, nie wchodzi w skład zestawu) upewnij się, że napięcie wejściowe podane na tabliczce znamionowej urządzenia odpowiada napięciu podanemu na tabliczce znamionowej zasilacza.
- Zadbaj o to, aby kabel do ładowania nie zwisał przez krawędź stołu lub aby nie doszło do jego kontaktu z gorącymi powierzchniami lub ostrymi przedmiotami.
- Odłączaj kabel do ładowania od urządzenia, pociągając za złącze. Nie ciągnij za kabel do ładowania.
- Kabel do ładowania lub zasilacz dotykaj wyłącznie suchymi i czystymi rękami.

- Podczas ładowania nie zakrywaj urządzenia ani kabla do ładowania.
- Podczas ładowania urządzenie, kabel do ładowania lub zasilacz mogą się nagrzewać. Jest to normalne zjawisko. Zapewnij wolną przestrzeń wokół urządzenia, aby nadmiar ciepła mógł być odpowiednio odprowadzany. Nie ładuj urządzenia, jeśli znajduje się w zamkniętej przestrzeni.
- Po naładowaniu urządzenia odłącz kabel do ładowania od złącza urządzenia i źródła zasilania. Zanim schowasz urządzenie odczekaj do jego wystygnięcia. Przechowuj w suchym i dobrze wentylowanym miejscu.
- Jeśli nie będziesz używać urządzenia przez dłuższy czas (ponad 3 miesiące), zalecamy regularne ładowanie, aby przedłużyć żywotność wbudowanego akumulatora.

Specjalne środki ostrożności dotyczące akumulatora Li-ion

- Akumulator Li-ion jest wbudowany w urządzenie i stanowi jego integralną część, której użytkownik nie może wyjąć.
- Przestrzegaj wskazówek podanych w niniejszej instrukcji.
- Nie używaj ani nie przechowuj urządzenia w miejscu, w którym są używane lub przechowywane substancje łatwopalne, lotne lub wybuchowe.
- W przypadku wycieku płynu (elektrolitu) z akumulatora nie dotykaj go gołymi rękami. Zastosuj środki ochrony indywidualnej (rękawice, maskę ochronną, okulary ochronne itp.). Płyn wewnątrz akumulatora jest toksyczny i może powodować problemy zdrowotne nawet przy niewielkim kontakcie z gołą skórą.
- Zalecamy otwarcie okien lub drzwi, aby zapewnić odpowiednią wentylację pomieszczenia.
- Skontaktuj się z firmą specjalizującą się w utylizacji odpadów niebezpiecznych lub skorzystaj z punktu zbiórki odpadów niebezpiecznych. Nie wyrzucaj uszkodzonej baterii lub akumulatora do zwykłych odpadów komunalnych.
- W przypadku kontaktu ze skórą lub oczami przemyj je dużą ilością wody i skonsultuj się z lekarzem. W przypadku połknięcia niezwłocznie zasięgnij specjalistycznej pomocy medycznej.

OBJAŚNIENIE SYMBOLI UMIESZCZONYCH NA PRODUKCIE LUB W DOKUMENTACJI TOWARZYSZĄCEJ

CE Ten produkt spełnia wszelkie dotyczące go podstawowe wymagania dyrektyw UE.



Ten symbol umieszczony na produkcie lub w jego dokumentacji towarzyszącej oznacza, że zużyte urządzenia elektryczne i elektroniczne nie mogą być wyrzucane wraz ze zwykłymi odpadami komunalnymi.



Ten symbol umieszczony na akumulatorze lub baterii oznacza, że zużytego akumulatora lub baterii nie wolno wyrzucać wraz ze zwykłymi odpadami komunalnymi.

PL Bezprzewodowy młynek do kawy
Instrukcja obsługi

- Dziękujemy, że wybrałeś produkt marki SENCOR i mamy nadzieję, że będziesz z niego zadowolony.
- Przed użyciem urządzenia zapoznaj się z instrukcją jego obsługi, nawet w przypadku, jeśli masz doświadczenie z użytkowaniem urządzeń podobnego typu. Z urządzenia korzystaj wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji obsługi. Zachowaj instrukcję na przyszłość. Jeżeli urządzenie zostanie przekazane innej osobie, zapewnij, aby wraz z urządzeniem została przekazana również niniejsza instrukcja obsługi.
- Rozpakuj uważnie urządzenie, zwracając przy tym uwagę, aby nie wyrzucić żadnej części materiału opakowaniowego, zanim nie znajdziesz wszystkich jego części. Co najmniej w okresie obowiązywania rękojmi lub gwarancji zalecamy zachowanie oryginalnego kartonu transportowego, opakowania, dowodu zakupu i potwierdzenia zakresu odpowiedzialności sprzedawcy lub karty gwarancyjnej. W razie konieczności wysyłki urządzenia zalecamy zapakować je do oryginalnego pudełka od producenta.

OPIS MŁYNKA

A1 Przycisk ⏻ włączania/wyłączania młynka
A2 Kontrolka pracy/ładowania młynka
A3 Gniazdko do podłączenia kabla ładującego USB-C
A4 Moduł silnika
A5 Pojemnik na kawę ziarnistą
A6 Młynek
A7 Regulacja grubości mielenia
A8 Pojemnik na kawę mieloną
A9 Kabel do ładowania
A10 Szczotka do czyszczenia

PRZEZNACZENIE

- Bezprzewodowy młynek do kawy Sencor SCG 4000BK służy do mielenia palonych ziaren kawy tuż przed przygotowaniem kawy. Mielenie tuż przed użyciem intensyfikuje smak i aromat, ponieważ mielona kawa szybko traci swoje właściwości. Dzięki akumulatorowi (baterii) młynek jest łatwy w przenoszeniu i bezprzewodowy, nadaje się nie tylko do użytku domowego, ale także w podróży.

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

- Przed pierwszym użyciem wyjmij urządzenie i jego akcesoria z opakowania i usuń wszystkie materiały reklamowe i etykiety. Sprawdź, czy urządzenie oraz jakakolwiek jego część nie są uszkodzone.
- Wyjmij pojemnik na mieloną kawę i wypłucz czystą wodą. Wytrzyj czystą ścierką do sucha.
- Powierzchnię zewnętrzną młynka należy wytrzeć czystą, suchą ściereczką.

ŁADOWANIE

- Młynek jest wyposażony w akumulator i musi być naładowany przed pierwszym użyciem.
- Podłącz złącze USB-A kabla ładującego do złącza komputera, powerbanku lub zasilacza (nie wchodzi w skład zestawu). Podłącz wtyczkę zasilacza do prawidłowo uziemionego gniazdka elektrycznego.
- Włóż złącze USB-C do gniazda w górnej części młynka. Młynek zacznie się ładować. Kontrolka **A2** podczas ładowania będzie migać. Gdy zaświeci się na biało, młynek jest w pełni naładowany.
- Odłącz kabel do ładowania od młynka i zasilania. Wyjmij zasilacz z gniazdka sieciowego, jeśli używasz go do ładowania.

Copyright © 2025, Fast ČR, a.s.

- Czas ładowania wynosi około 2,5–3 godzin. Niemniej jednak czas ładowania różni się w zależności od aktualnego poziomu naładowania młynka.
- Gdy poziom naładowania jest niski, kontrolka **A2** podświetli się. W takim przypadku należy młynek doładować.

Informacja:
Nie pozostawiaj młynka podłączonego do zasilacza dłużej, niż jest to konieczne do jego pełnego naładowania.

Informacja:
Młynek nie może być używany podczas ładowania.

NAPEŁNIANIE ZASOBNIKA NA KAWĘ ZIARNISTĄ (Rys. B)

- Upewnij się, że młynek jest wyłączony, zanim zaczniesz napełniać zasobnik kawą.
- Jedną ręką chwyć moduł silnika, a drugą ręką chwyć młynek w miejscu zasobnika.
- Obróć moduł silnika w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara tak, aby symbol l na zasobniku wskazywał .
- Wyciągnij moduł silnika pociągając do góry.
- Nasyp do zasobnika świeżo paloną kawę ziarnistą.
- Przymocuj moduł silnika do zasobnika w taki sposób, aby symbol l na zasobniku wskazywał .
- Obróć moduł silnika w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aż poczujesz opór a symbol l będzie skierowany na .

Ostrzeżenie:
Nigdy nie napełniaj zasobnika mieloną albo rozpuszczalną kawą, ziarnami karmelizowanymi lub w inny sposób zmodyfikowanymi, ziarnami kakao albo innymi składnikami lub przedmiotami. Nie używaj tego urządzenia do kruszenia lodu, mielenia orzechów, przypraw lub innych składników.

Informacja:
Nie należy przepełniać zasobnika. Zalecamy zapełnienie go w około 80%.

Informacja:
Zasobnik nie nadaje się do długotrwałego przechowywania ziaren kawy. Jeśli nie zamierzasz używać młynka, opróżnij zasobnik i wyczyść go.

REGULACJA STOPNIA ZMIELENIA

- Obróć regulator grubości mielenia w lewo lub w prawo, aby ustawić żądany stopień zmielenia kawy. Obracając pokrętło w kierunku **FINE**, wybierasz drobniejszy stopień zmielenia kawy, obracając w kierunku **COARSE**, wybierasz grubszy stopień zmielenia kawy.
- Wyreguluj grubość mielenia przed uruchomieniem młynka.

MIELENIE

- Upewnij się, że młynek jest naładowany, zasobnik na ziarna kawy jest napełniony, a pojemnik na kawę mieloną jest pusty.
- Naciśnij krótko przycisk ⏻ a młynek uruchomi się. Kontrolka **A2** podświetli się.
- Młynek będzie mielić, aż zasobnik na ziarna kawy będzie pusty, a następnie automatycznie zatrzyma się i wyłączy.
- Napełnij zasobnik na ziarna kawy i kontynuuj mielenie.
- Naciśnij i przytrzymaj przycisk ⏻ przez 3 sekundy, a młynek rozpocznie ciągłą pracę przez 4 minuty. Po 4 minutach młynek automatycznie zatrzyma się i wyłączy. Pozostaw młynek do ostygnięcia na około 10 minut.
- Jeżeli chcesz zatrzymać proces mielenia wcześniej, naciśnij krótko przycisk ⏻.

Informacja:

Jeśli młynek wykryje puste mielenie, wyłączy się automatycznie po 6 sekundach. Kontrolka **A2** zamiga kilka razy, a następnie zgaśnie. Jest to bezpieczne zjawisko mające na celu oszczędność energii. Nie należy włączać pustego młynka.

OPRÓŻNIANIE POJEMNIKA NA KAWĘ MIELONĄ (Rys. C)

- Jedną ręką uchwyć młynek, a drugą ręką pojemnik.
- Ostrożnie zdejmij młynek z pojemnika.
- Przełóż zmieloną kawę do filtra i przygotuj ulubioną kawę lub przesyp mieloną kawę do hermetycznego pojemnika.

Informacja:

Świeżo zmielona kawa szybko traci aromat i smak, dlatego zalecamy jak najszybsze jej spożycie.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Przed czyszczeniem upewnij się, że młynek jest wyłączony.

Ostrzeżenie:

Aby uniknąć ryzyka porażenia prądem, nie należy zanurzaj modułu silnika, zasobnika z młynkiem ani kabla zasilającego w wodzie lub innej cieczy.

Ostrzeżenie:

Do czyszczenia jakichkolwiek części urządzenia nie używaj ściernych środków czyszczących, rozpuszczalników itp., które mogłyby uszkodzić powierzchnię urządzenia. Żaden element tego urządzenia nie jest przeznaczony do mycia w zmywarce.

POJEMNIK NA KAWĘ MIELONĄ

Wyjmij pojemnik na kawę mieloną, opróżnij go i wypłucz czystą wodą. Wytrzyj czystą ścierką do sucha.

ZEWNĘTRZNA POWIERZCHNIA MŁYNKA

Powierzchnię zewnętrzną młynka należy wytrzeć czystą, suchą ściereczką.

OPRÓŻNIANIE ZASOBNIKA

- Jedną ręką chwyć moduł silnika, a drugą ręką chwyć młynek w miejscu zasobnika.
- Obróć moduł silnika w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara tak, aby symbol l na zasobniku wskazywał .
- Wyciągnij moduł silnika pociągając do góry.
- Przesyp ziarna kawy do hermetycznego pojemnika.
- Przymocuj moduł silnika do zasobnika w taki sposób, aby symbol l na zasobniku wskazywał .
- Obróć moduł silnika w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aż poczujesz opór a symbol l będzie skierowany na .
- Ponownie uruchom młynek za pomocą przycisku , aż zasobnik będzie pusty.

CZYSZCZENIE ŻAREN

- Jedną ręką chwyć moduł silnika, a drugą ręką chwyć młynek w miejscu zasobnika.
- Obróć moduł silnika w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara tak, aby symbol l na zasobniku wskazywał .
- Wyciągnij moduł silnika pociągając do góry.
- Wyjmij pojemnik na mieloną kawę.
- Za pomocą szczotki do czyszczenia usuń pozostałości ziaren z komory mielącej.
- Po wyczyszczeniu ponownie złóż młynek.

Ostrzeżenie:

Nie czyść żaren wodą ani innymi cieczami.

PRZECHOWYWANIE

- Jeśli nie używasz młynka przez dłuższy czas, wyłącz go, opróżnij pojemnik na ziarna kawy i pojemnik na mieloną kawę. Wyczyść urządzenie zgodnie z instrukcjami podanymi w rozdziale **CZYSZCZENIE I KONSERWACJA**.
- Przed odłożeniem do przechowania upewnij się, że urządzenie oraz wszystkie akcesoria są czyste i suche.
- Przechowuj urządzenie w suchym, czystym i dobrze wentylowanym miejscu, gdzie nie będzie ono narażone na ekstremalne temperatury i będzie poza zasięgiem dzieci lub zwierząt.
- Jeśli nie używasz młynka przez dłuższy czas, należy go naładować przynajmniej raz na 3-6 miesięcy.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Rozwiązanie
Młynek nie ładuje się.	Sprawdź, czy kabel ładujący jest prawidłowo podłączony do młynka i źródła zasilania.
Młynek się nie uruchamia.	Poczekaj, aż młynek się naładuje.
	Sprawdź, czy wyjście mielonej kawy nie jest zablokowane.
	Sprawdź, czy młynek został poprawnie zmontowany.
Młynek uruchamia się, ale tylko na bardzo krótki czas.	Poczekaj, aż młynek się naładuje.

DANE TECHNICZNE

Akumulator..... Litowo-jonowy, 3,7V, 2000 mAh
Czas ładowania ..... 2,5–3 godzin
Głośność ..... ≤ 75 dB
Pojemność zasobnika ..... 25 g
Pojemność zbiornika..... 110 ml
Wymiary młynka..... 20,2 × 7,1 × 7,1 cm
Waga..... 435 g

Wartości wymienione zgodnie z rozporządzeniem Komisji UE 2023/826

Tryb wyłączenia	
Zużycie energii elektrycznej w trybie wyłączenia	0,1 W
Czas, po którym urządzenie automatycznie przechodzi w tryb wyłączenia	0 min
Tryb czuwania	
Zużycie energii elektrycznej w trybie czuwania	–
Czas, po którym urządzenie automatycznie przechodzi w tryb czuwania	–
Tryb czuwania przy podłączeniu do sieci (Wi-Fi)	
Zużycie energii elektrycznej w trybie czuwania przy podłączeniu do sieci	–
Czas, po którym urządzenie automatycznie przechodzi w tryb czuwania przy podłączeniu do sieci	–

Utylizacja akumulatora

Akumulator jest przeznaczony do zwrotu i ekologicznej utylizacji. Przekaż produkt wraz z akumulatorem do wyznaczonego punktu zbiórki. Zapewnią w nim jego ekologiczną utylizację. Akumulator zawiera substancje szkodliwe dla środowiska.

Copyright © 2025, Fast ČR, a.s.

WSKAZÓWKI I INFORMACJE DOTYCZĄCE POSTĘPOWANIA ZE ZUŻYTYMI OPAKOWANIAMI

Zużyte opakowanie oddaj do punktu wyznaczonego przez gminę do składowania odpadów.

UTYLIZACJA ZUŻYTYCH URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH

Zużytych produktów elektrycznych i elektronicznych nie wyrzucaj do zwykłych odpadów komunalnych. Aby je prawidłowo zutylizować, odnowić lub poddać recyklingowi, przekaż te wyroby do właściwych punktów zbiórki odpadów. Alternatywnie, w niektórych krajach UE lub innych krajach europejskich można zwrócić produkty do lokalnego sprzedawcy detalicznego przy zakupie równoważnego nowego produktu. Prawidłowo utylizując produkt, pomagasz zachować cenne zasoby surowców naturalnych i przeciwdziałasz negatywnemu oddziaływaniu na środowisko naturalne oraz zdrowie ludzkie, do czego mogłoby dochodzić nieodpowiedniej utylizacji odpadów. Szczegółowych informacji udzieli najbliższy lokalny urząd lub najbliższy punkt zbiórki odpadów. Za nieprawidłową utylizację tego rodzaju odpadów mogą być nakładane kary zgodne z lokalnymi przepisami.

Dotyczy podmiotów gospodarczych z krajów Unii Europejskiej

Jeżeli chcesz zutylizować urządzenia elektryczne i elektroniczne, po potrzebne informacje zwróć się do sprzedawcy lub dostawcy produktu.

Utylizacja w krajach spoza Unii Europejskiej

Przed utylizacją tego produktu w innym miejscu, po stosowne informacje dotyczące prawidłowej utylizacji zgłoś się do odpowiednich urzędów lokalnych lub sprzedawcy.

Zmiany w tekście i parametrach technicznych zastrzeżone.

Copyright © 2025, Fast ČR, a.s.

FAST ČR, a.s.
U Sanitasu 1621
CZ-251 01 Říčany
www.sencor.com
info@sencor.cz